

طلب تحويل خارجي Outward Remittance Application

☐ تحويل محلي في سلطنة عمان
Local Transfer within Oman

☐ تحويل دولي
International transfer

Date: التاريخ:

Payment instructions:

تعليمات الدفع:

Currency	العملة	Amount	المبلغ
*Exchange Rate	*سعر الصرف	*Equivalent Amount in OMR	* ما يعادله بالريال العماني
*Incase of transfer with Foreign currency		*في حال التحويل بالعملة الاجنبية	
Amount (in words):		المبلغ بالحروف:	
Name of beneficiary:		اسم المستفيد:	
Beneficiary Classification Code (please refer to Schedule (A))		رمز تصنيف المستفيد: (يرجى الرجوع الى الجدول (أ))	
Address of beneficiary:		عنوان المستفيد:	
Beneficiary's account number/IBAN:		رقم حساب المستفيد / رقم الحساب المصرفي الدولي:	
Name and address of beneficiary bank:		اسم وعنوان البنك المستفيد:	
Beneficiary's bank branch:		فرع البنك المستفيد:	
Beneficiary's bank SWIFT code:		رمز التحويل السريع للبنك المستفيد:	
Additional Code (if applicable- example: IFSC, BSB, Fedwire, Sort Code,etc)		الرمز الاضافي (ان وجد ، مثال IFSC, BSB, Fedwire, Sort Code,etc)	
Purpose of Transaction Code (please refer to schedule (B))		رمز الغرض من التحويل (يرجى الرجوع الى الجدول (ب))	
Details of payments / special instructions:		تفاصيل الدفع / تعليمات خاصة:	

رسوم البنك المراسل : (كل الرسوم / العمولات خارج سلطنة عمان تكون على حساب المستفيد ما لم تحدد على النحو الوارد أدناه):
Correspondent Bank Charges: (All charges / commissions outside Sultanate of Oman are on the beneficiary's account unless specified as mentioned below):-

☐ على حساب المستفيد
are on the account of beneficiary

☐ على حساب المراسل
are on the account of remitter

Method of payment:

طريقة الدفع:

☐ Debit A/C no.								رقم حساب الخصم
Applicant name:		اسم مقدم الطلب:						
ID card No. /Passport No.:		رقم البطاقة الشخصية/جواز السفر :						
Contact Number:		رقم الهاتف:						

Schedule (A)

الجدول (أ)

Beneficiary calcification	تصنيف المستفيد	Beneficiary clarification code (CTC Code) رمز تصنيف المستفيد (CTC Code)
Central Bank	البنك المركزي	A
Other Depository Corporation	مؤسسات إيداعات أخرى	B
Money Exchange Companies	شركات الصرافة	C
Other Financial Institution	مؤسسات مالية أخرى	D
Government	حكومية	E
International Institutions and Embassies	مؤسسات دولية وسفارات	F
State Owned Enterprise	مؤسسة مملوكة للدولة	G
Other Enterprise	مؤسسات أخرى	H
Individual Resident (Omani and Non Omani)	الأفراد المقيمين (عماني-غير عماني)	I
Other Resident	مقيمين آخرين	J
Non-Resident	غير مقيم	K

Schedule (B)

The Purpose of * Transaction	الغرض من التحويل	رمز الغرض Purpose Code
1. Goods exported and imported	١. البضائع الصادرة والواردة	Code
Goods arriving in or leaving Oman	البضائع الواردة الى عمان او الصادرة منها	110
Merchanting	التجارة	120
Nonmonetary gold	الذهب غير النقدي	130
Goods supplied to ships in port	البضائع الموردة للسفن في الموانئ	140
2. Transport and travel services	٢. خدمات النقل والسفر	
Freight services	خدمات الشحن	
Sea transport	النقل البحري	211
Air transport	النقل الجوي	212
Land transport	النقل البري	213
Passenger services (international routes)	خدمات الركاب (الطرق الدولية)	
Sea transport	النقل البحري	221
Air transport	النقل الجوي	222
Land transport	النقل البري	223
Other transport services	خدمات النقل الأخرى	
Sea transport	النقل البحري	231
Air transport	النقل الجوي	232
Land transport	النقل البري	234
Pipeline transport	النقل عن طريق الأنابيب	236
Electricity transmission	نقل الكهرباء	237
Postal and courier services	خدمات التوصيل والبريد	240
Travel services	خدمات السفر	
Business travel	رحلة عمل	251
Personal travel	رحلة شخصية	260
Medical travel	رحلة علاج	261
Education travel	رحلة تعليم	262
3. Other services	٣. خدمات أخرى	
Manufacturing services	خدمات التصنيع	310
Maintenance and repair services	خدمات الصلح والصيانة	320
Construction	الإششاء	330
Insurance premiums	أقساط التأمين	341
Insurance claims	مطالبات التأمين	342
Financial services	الخدمات المالية	343
Charges for use of intellectual property (royalties and fees)	رسوم استخدام حقوق الملكية الفكرية (العائدات والرسوم)	350
Telecommunication	الاتصالات	361
Computer services	خدمات الحاسب الآلي	362
Information service	خدمات المعلومات	363
Research and development services	خدمات البحوث والتطوير	371
Operating Leasing	رسوم التشغيل	372
Professional and management consulting services	خدمات الاستشارات الاحترافية والإدارية	373
Technical, trade-related, and other business services	الخدمات الفنية والتجارية وغيرها من الخدمات العملية	374
Audiovisual and related services	الخدمات السمعية والبصرية وذات الصلة	375
Personal, cultural, and recreational services	الخدمات الشخصية والثقافية والترفيهية	376
Services to foreign governments, n.i.e.	الخدمات المقدمة للحكومات الأجنبية	381

الجدول (ب)

The Purpose of * Transaction	الغرض من التحويل	رمز الغرض Purpose Code
4. Income	٤. الدخل	
Dividends	إيرادات	410
Distribution of profits	توزيع الأرباح	420
Interest	الفائدة	430
Taxes, subsidies, rent	الضرائب، الإعانات، الإيجار	440
Coupon Payment	دفع القسيمة	450
5. Remittances	٥. التحويلات المالية	
Compensation of employees	تعويضات الموظفين	510
Workers remittances	تحويلات العاملين	520
Personal transfers	تحويلات شخصية	530
6. Transfers	٦. التحويلات	
Development assistance	المساعدة الإنمائية	610
Technical assistance	المساعدة الفنية	620
Grants	منح	630
Other current transfers	تحويلات جارية أخرى	640
7. Transactions in claims on nonresidents	٧. التحويلات الخاصة بمطالبات غير المقيمين	
Equity	القيمة المالية	710
Purchase of real estate abroad	شراء العقارات دولياً	711
Debt instruments between affiliated enterprises	متطلبات الديون بين الشركات التابعة	720
Long-term debt securities (bonds, notes)	ضمانات الديون طويل الدفع (سندات، ملاحظات)	731
Short-term debt securities	ضمانات الديون قصيرة الدفع	732
Options, futures, warrants, swaps, etc	الخيارات، الأجلة، ضمانات، المقايضات	740
Loans, long-term	قروض طويلة الأجل	751
Loans, short-term	قروض قصيرة الأجل	752
Deposits	الودائع	760
Other equities	أسهم أخرى	770
Other	أخرى	780
8. Transactions in liabilities to nonresidents	٨. رسوم استخدام حقوق الملكية الفكرية (العائدات والرسوم)	
Equity	القيمة المالية	810
Sale of real estate to non-residents	بيع العقارات لغير المقيمين	811
Debt instruments between affiliated enterprises	متطلبات الديون بين الشركات التابعة	820
Long-term debt securities (bonds, notes)	ضمانات الديون طويل الدفع (سندات، ملاحظات)	831
Short-term debt securities	ضمانات الديون قصيرة الدفع	832
Options, futures, warrants, swaps, etc.	الخيارات، الأجلة، ضمانات، المقايضات	840
Loans, long-term	قروض طويلة الأجل	851
Loans, short-term	قروض قصيرة الأجل	852
Deposits	الودائع	860
Other equities	أسهم أخرى	870
Other	أخرى	880
9. Transfer of funds between accounts	٩. تحويل الأموال بين الحسابات	
Transfer of funds between accounts	تحويل الأموال بين الحسابات	900
10. Transfer of funds between neutral accounts to abroad	١٠. تحويل الأموال بين الحسابات المحايدة في الخارج	0

Applicant signatures:

توقيع مقدم الطلب:

Signature verified

التصديق على التوقيع:

I undertake that the above information is correct and I agree to provide any other information or supporting documents for the above transaction, whenever required by the Bank as per Anti Money Laundering Laws.

أقر بأن المعلومات أعلاه صحيحة و حقيقية و أوافق بتزويد أية معلومات أو مستندات إضافية متعلقة بالعملية المذكورة أعلاه بموجب قوانين مكافحة غسيل الاموال.